



掛紙

每年過核年，僱等姊妹就會打電話歸鄉下問今年个掛紙係哪日，雖然聽人講客人在正月半過後就陸續掛紙，毋過，僱等慣序係二月二伯公生過後。現代人大部分都食人頭路，月曆仔个紅字就算好日，故所二月二到清明中間个寮日，僱等就會歸去掛紙。

阿爸阿姆結公婆過後就徙來高雄歇，僱等從細就係無阿公阿婆惜个細人仔。阿姆以前也不時講，連佢都無看過家官家娘，莫講僱等這兜細猴嫲。「鄉下老屋下」對僱來講淨係一個名詞，完全無出現在僱个生命中。每擺別人問僱係哪位人，愛應講「僱係長治人」總有息把仔無自然，總又會加一句「僱無歇過長治鄉下」。

阿爸、阿姆過身，都無特別交代，僱等蓋自然个恤講落葉就愛歸根，將佢等个風水做在長治定著無毋著。佢等後生到老都在外莊打拚，過身地總愛同家族个阿公婆共下。僱本來認為，無歇過个故鄉根本就無算僱个故鄉，仰仔都毋會有感情。毋過，清明前歸去掛紙，嗰分僱同故鄉長治黏等个這條線毋會斷核。

準備好咁牲體、果子、花、粄仔，僱等姊妹就早早歸長治，正毋會忒熟。表阿哥同姪仔阿龍蓋感心，每年都先搵手將墓地个草改淨，係無，僱等細妹仔實在無才調完成。今年有閏月，故所在墓地上砵十三張銀紙；僱等先拜好土地伯公；擺好牲體，點三支清香；斟過三遍酒，就開始燒銀紙。

銀紙變灰慢慢飛上天，敢係祖先知啊後輩子孫有好个發展，無打壞名聲，就有來受領僱等个心意。毋知係分火灰壅著目珠，或者係心肝肚恤起阿爸阿姆勞碌一生人，還毋曾享著福！目珠嘎來矇矇，目汁也不受控制對目珠眶流落來。人生在世時間盡短，阿爸阿姆同僱等个緣分又越致短！剝好雞春將卵殼擲上墓地，打核紙炮仔，收好東西就愛來歸地，愛等到明年掛紙，正有好過來看阿爸阿姆。

僱在學老莊大个，阿爸阿姆个生活習慣早就擺合著學老人，客人特有个風俗僱也分毋清。準講你問僱像掛紙恁重要个風俗，佢个文化內涵同別个民族有麼个無共樣無？掛紙个日仔、準備个東西、進行个順序、閃避个禁忌，這兜有共樣無？老實講，僱講無麼出。原來，文化个改變、流失个速度係恁得人驚个事情，毋使一世紀、毋使三代人，就做得起化學變化，想愛尋轉本旦个自家，早就尋毋歸來地！好得，對祖先个敬重同懷念，永遠就毋會變。

作者：吳秀梅

☆詞彙學習☆

【慣序】guan xi：習慣。

【壅著】iung' do'：蒙上。

【細猴嫲】se heu' ma'：對小女孩的戲稱。

【雞春】gie' cun'：雞蛋。

【息把仔】xid' ba' e'：一點點。

【擺合】lo' gab'：混合交融。

【牲體】sen' ti'：祭拜的牲體。

【準講】zun' gong'：假使。

☆文法學習☆

【有共樣無】iu' kiung iong mo'：有一樣嗎？「無」用於句末相當於問句「嗎」。例：有影無？（真的嗎？）、做得無？（可以嗎？）、愛食茶無？（要喝茶嗎？）。